

## **Englisch - German - French - Italian**

### **EdL Introductory Course for Pupils and Students with the School Ponies from Weidenhof Schupbach (D) – 28 / 29 June 2025**

**Topic:** The Position of the Horse's Head and Neck in Riding

We were pleased to receive registrations from 10 participants for our course, which showed us that the demand and interest – especially now, at a time of justified criticism of the “professionals” in high-level equestrian sport, who compete in overbending at shows but ride or train their horses at home in hyperflexion – is very high. These young participants, with an average age of 14 years, still have a sense of what benefits the horse and what harms and torments it. Therefore, we must keep them alert and equip them with arguments so that they are prepared and able to withstand criticism.

On both days we began at 8:00 a.m., as the weather was expected to be very hot and we wanted to take advantage of the cooler morning hours.

In the mornings, licensed EdL riding instructor Andrea Walz taught five participants individually on the Welsh Cobs of the Weidenhof, with only a short coffee break, imparting to them the essential basic features of the art of riding according to the EdL. Meanwhile, the head of the Weidenhof, Gabriele Sobotta, worked with the other young people in workshops. Groups of two were formed to work on the following topics:

1. Anatomy of the horse's cervical spine and its effects on movement in flexion, hyperflexion, and extension (long and low), with reference to other vessels in the head and neck and their physiology.
2. The head–neck position in working frame: open poll (practical examples, nodding motion in the walk, balance).
3. Flexion at the poll.
4. Stretching posture: why and how.

Available resources included various *Dressur-Studien* issues containing articles by EdL members on these topics, the book *Irrwege der modernen Dressur* (“Twisted Truths of Modern Dressage”) by Philippe Karl, and the book *Biomechanics and Physiotherapy for Horses* by Helle Katrine Kleven, as well as various materials such as balance beams, wooden boards for building a small see-saw, and gymnastic stretch bands. The participants designed a poster for each topic and considered appropriate examples to explain the topic as clearly as possible to everyone during the theory unit.

After a well-deserved and very tasty lunch prepared by the host, Michael, the first results were presented in plenary.

The first group explained very clearly, using a photo of the cervical spine with the associated nerves, trachea, and oesophagus, how important it is for the horse to have sufficient room at the throatlatch and to have the noseband loosely fastened or omitted entirely, so that no vessels are constricted or pinched. As a light-hearted and illustrative exercise, everyone then jogged on the riding arena in a normal posture and afterwards in “hyperflexion” – head down, chin tightly pressed to the chest. Many were soon gasping for breath in this posture and slowed down visibly.

The second group explained how important it is for a horse, and especially for a young horse in training, first to learn all gaits under the rider's weight with an open poll, in order to be able to use the neck as a balancing rod, and that the rider must not fix it with the hand but should follow the movement. Especially for the horse's psyche as a flight animal, it is extremely important that it can perceive its surroundings with an unobstructed view. Leaning on the reins should be prevented immediately, and for this reason no side reins should be used. The group laid large beams on the ground and everyone balanced over them with arms outstretched. Afterwards, the participants had to carry their hands behind their backs, and it became visibly more difficult to maintain balance.

The third group demonstrated how the horse can be brought into balance through bending in the neck and chewing exercises, relaxing the lower jaw and thereby gradually arriving at flexion at the poll. This head-neck position enables the horse to move relaxed under the rider with a very light contact, which is also the prerequisite for collection. In collection, the withers rise and the hindquarters lower through hock flexion. Reference was made to the image of a seesaw.

The fourth group explained, using elastic gym bands, how the horse, after an action-reaction, should chew the reins out of the rider's slightly opened hand, with the rider allowing the stretch forward. The neck must move forward in a certain tension arch and not simply be dropped. It is advantageous if the rider can at any time send the horse into stretching. However, the horse should not be ridden in this position for too long, as the forehand is increasingly loaded by its own weight and the rider's weight.

After a strengthening coffee-and-cake break, Andrea continued in the afternoon with individual lessons for four more participants until early evening. The day ended around 6:15 p.m.

On Sunday, the course ran in a similar way. The riding students were now able to carry out Andrea's tasks with the school pony much more easily. Some experienced a real “aha” moment, especially in the shoulder-in. The posters were partly corrected or supplemented, reviewed again in the theory session, and the topics placed in relation to the EdL training plan. In addition, Andrea answered various questions about specific riding problems. She was very impressed by how much these young people already know, how they understand interconnections, and how in theory they sometimes have more knowledge than some long-standing adult riders. This shows how important this grassroots work is, as the young people are still receptive and interested. It was, all in all, another very successful course.

EdL-Schnupperkurs für Schüler und Studenten mit den Schulponys vom Weidenhof Schupbach (D) 28./29.06.2025  
Thema: Die Kopf-Halsposition des Pferdes beim Reiten

Erfreulicherweise meldeten sich 10 TN zu unserem angebotenen Kurs an, was uns zeigte, dass der Bedarf und das Interesse gerade jetzt in Zeiten der berechtigten Kritik an den „Profis“ im hohen Pferdesport, die in Überzäumung auf den Turnieren starten, aber in Hyperflexion ihre Pferde abreiten oder zu Hause trainieren, sehr groß ist. Diese jungen TN im Durchschnitt von 14 Jahren haben noch ein Gespür, was dem Pferd guttut und was ihnen schadet und sie quält. Deshalb müssen wir sie wachhalten und mit Argumenten ausstatten, damit sie gewappnet sind und der Kritik standhalten können.

An beiden Tagen begannen wir bereits um 8.00 h mit dem Kurs, weil es sehr heiß werden sollte und

wir den noch kühlen Morgen ausnutzen wollten.

Während liz. EdL-Reitlehrerin Andrea Walz am Vormittag mit einer kleinen Kaffeepausen-Unterbrechung insgesamt 5 TN einzeln auf den Welsh-Cobs des Weidenhofs individuell unterrichtete

und ihnen die wesentlichen Grund-Merkmale der Reitkunst der EdL vermittelte, kümmerte sich die

Leiterin des Weidenhofs, Gabriele Sobotta, um die anderen Jugendlichen bei den Workshops. Hier

wurden 2-er Gruppen zu folgenden Themen gebildet:

1. Anatomie der HWS des Pferdes und deren Auswirkung in der Bewegung in Beizäumung, Hyperflexion und Dehnung (V/A) in Bezug auf weitere Gefäße am Kopf und Hals und deren Physiologie
2. Die Kopf-Halshaltung in Arbeits-Haltung: Offenes Genick (praktische Beispiele, Schritt-Nickbewegung, Balance)
3. Beizäumung
4. Dehnungshaltung: warum und wie

Zur Verfügung gestellt wurden verschiedene Dressur-Studien-Hefte mit dort verfassten Artikeln von

Mitgliedern der EDL zu diesen Themen, Das Buch: Irrwege der modernen Dressur von Philippe Karl

und das Buch Biomechanik und Physiotherapie für Pferde von Helle Katrine Kleven.

Außerdem

verschiedenen Materialien, wie Balken zum Balancieren, Hölzer, um eine kleine Wippe bauen zu

können und Gymnastik-Strechbänder.

Die TN entwarfen zu jedem Thema ein Plakat und überlegten sich entsprechende Beispiele, um das

Thema in der Theorie-Einheit möglichst allen einleuchtend erklären zu können.

Nach dem verdienten wieder sehr leckeren Mittagessen, gekocht vom Hausherrn Michael, wurden

im Plenum die ersten Ergebnisse präsentiert.

Die 1. Gruppe erklärte sehr anschaulich an einem Foto der HWS mit dazu gehörigen Nerven und der Luft -und Speiseröhre, wie wichtig es für das Pferd ist, eine gewisse Ganaschenfreiheit zu haben und auch den Nasen-Riemen locker zu verschnallen oder gleich weg zu lassen, damit keine Gefäße abgeklemmt und gequetscht werden. Zur kleinen Auflockerung und als gutes Beispiel durften dann

alle auf dem Reitplatz in normaler Haltung joggen und anschließen in „Hyperflexion“, also den Kopf nach unten, Kinn eng auf die Brust gedrückt laufen. Schnell keuchten viele und schnappten nach Luft

in dieser Kopfhaltung und wurden sichtlich langsamer im Laufen.  
Die 2. Gruppe erklärte, wie wichtig es für ein Pferd und vor allem für junge in der Ausbildung ist, vorerst mit offenem Genick alle Gänge unter dem Reitergewicht zu erlernen, um den Hals als Balancierstange benutzen zu können und der Reiter es nicht mit der Hand feststellen darf, sondern in der Bewegung mitgehen sollte. Gerade auch für die Psyche des Pferdes als Fluchttier ist es enorm wichtig, dass es mit freiem Blick seine Umgebung wahrnehmen kann. Das Stützen auf den Zügel

sollte aber sofort unterbunden werden und aus diesem Grund sollten auch keine Ausbinder benutzt werden. Die Gruppe legte große Balken auf die Erde und jeder durfte mit ausgebreiteten Armen

darüber balancieren. Anschließend mussten die TN ihre Hände hinter dem Rücken tragen und das Gleichgewicht jetzt beim Balancieren zu halten, war schon sichtlich schwieriger.

In der 3. Gruppe wurde aufgezeigt, wie das Pferd durch Biegung im Hals und die Abkau-Übungen ins

Gleichgewicht gebracht werden kann, den Unterkiefer entspannt und dadurch nach und nach zur

Beizäumung gelangt. Diese Kopfhaltung ermöglicht dem Pferd ein entspanntes Laufen unter dem Reiter mit sehr leichter Anlehnung. Diese ist dann auch die Voraussetzung für die Versammlung.

Dabei kommt der Widerrist höher und die Hinterhand senkt sich in der Kruppe durch die Hankenbeugung. Es wurde dabei auf das Bild der Wippe verwiesen.

Die 4. Gruppe erklärte anhand von dehnbaren Gymnastik-Bändern, wie das Pferd z.B. nach einem Aktion-Reaktion selbst den Zügel kauend dem Reiter aus der leicht geöffneten Hand zieht und dieser

die Dehnung nach vorne zulässt. Der Hals muss dabei in einem gewissen Spannungsbogen nach

vorne gehen und nicht einfach fallen gelassen werden. Es ist von Vorteil, wenn der Reiter jederzeit das Pferd in die Dehnung schicken kann. Das Pferd sollte aber nicht zu lange so geritten werden, da die Vorhand dabei vermehrt durch das Eigen -und Reiter-Gewicht belastet wird. Nach einer stärkenden Kaffee-Pause mit Kuchen ging es mit dem Einzelunterricht für 4 TN unter Andrea am Nachmittag bis zum frühen Abend weiter. Der Tag endete dann gegen 18.15h Am Sonntag verlief der Kurs in ähnlicher Weise. Die Reitschüler konnten jetzt wesentlich leichter ihre von Andrea gestellten Aufgaben mit dem Schulpony umsetzen. Bei einigen gab es vor allem beim Schulterherein den AHA-Effekt. Die Plakate wurden teilweise noch korrigiert oder ergänzt und bei der Theorie-Einheit nochmals wiederholt und die Themen in Bezug auf den Ausbildungsplan der EdL eingeordnet. Zudem beantwortete Andrea verschiedene Fragen zu bestimmten reiterlichen Problemen. Sie war sehr begeistert, wie viel diese Jugendlichen bereits wissen, wie sie Zusammenhänge durchschauen und in der Theorie teilweise besser Bescheid wissen als manch langjähriger erwachsener Reiter. Das zeigt uns, wie wichtig gerade diese Arbeit an der Basis ist, denn jetzt sind die Jugendlichen noch empfänglich und zeigen Interesse. Es war rund um wieder ein gelungener Kurs.

Gabriele Sobotta, Weidhof, D-65614 Beselich-Schupbach  
<https://www.weidenhof-schupbach.de>

**Cours d'initiation à l'EdL pour élèves et étudiants avec les poneys d'école du Weidenhof Schupbach (D) – 28 / 29 juin 2025**

**Thème :** La position de la tête et de l'encolure du cheval en équitation

Nous avons eu le plaisir de recevoir 10 inscriptions à notre cours, ce qui nous a montré que la demande et l'intérêt – surtout en cette période de critiques justifiées envers les « professionnels » du sport équestre de haut niveau, qui concourent en surplice sur les compétitions mais montent ou entraînent leurs chevaux à la maison en hyperflexion – sont très élevés. Ces jeunes participants, âgés en moyenne de 14 ans, ont encore le sens de ce qui est bénéfique pour le cheval et de ce qui lui nuit et le fait souffrir. C'est pourquoi nous devons les maintenir vigilants et les doter d'arguments afin qu'ils soient préparés et capables de résister aux critiques.

Les deux jours, nous avons commencé le cours à 8h00, car il devait faire très chaud et nous voulions profiter des heures plus fraîches du matin.

Le matin, l'instructrice licenciée EdL Andrea Walz a donné un enseignement individuel à cinq participants sur les Welsh Cobs du Weidenhof, avec seulement une courte pause-café, en leur transmettant les caractéristiques essentielles de l'art équestre selon l'EdL. Pendant ce temps, la responsable du Weidenhof, Gabriele Sobotta, s'occupait des autres jeunes dans le cadre d'ateliers. Des groupes de deux ont été constitués sur les sujets suivants :

1. Anatomie de la colonne cervicale du cheval et son influence sur le mouvement en encolure fléchie, hyperflexion et extension (en avant et vers le bas), en relation avec les autres vaisseaux de la tête et de l'encolure et leur physiologie.
2. La position tête–encolure en attitude de travail : nuque ouverte (exemples pratiques, mouvement d'oscillation en marchant, équilibre).
3. Mise en main.
4. Attitude d'extension : pourquoi et comment.

Divers numéros de *Dressur-Studien* contenant des articles de membres de l'EdL sur ces thèmes, le livre *Irrwege der modernen Dressur* (*Dérives du dressage moderne*) de Philippe Karl, ainsi que *Biomechanik und Physiotherapie für Pferde* de Helle Katrine Kleven ont été mis à disposition, ainsi que différents matériels comme des poutres d'équilibre, des planches en bois pour construire une petite bascule et des bandes élastiques de gymnastique. Les participants ont élaboré un poster pour chaque sujet et réfléchi à des exemples appropriés pour pouvoir expliquer le thème le plus clairement possible à tous lors de la partie théorique.

Après un déjeuner bien mérité et très savoureux préparé par notre hôte Michael, les premiers résultats ont été présentés en séance plénière.

Le premier groupe a expliqué de manière très claire, à l'aide d'une photo de la colonne cervicale avec les nerfs associés, la trachée et l'œsophage, combien il est important pour le cheval d'avoir une liberté suffisante au niveau de la ganache et de desserrer ou supprimer complètement la muserolle, afin de ne pas comprimer ou pincer de vaisseaux. Pour illustrer

et détendre l'atmosphère, tout le monde a ensuite couru sur la carrière en posture normale, puis en « hyperflexion » – tête baissée, menton collé à la poitrine. Rapidement, beaucoup haletaient et reprenaient difficilement leur souffle dans cette position, et leur course ralentissait visiblement.

Le deuxième groupe a expliqué combien il est important pour un cheval, et surtout pour un jeune cheval en formation, d'apprendre tous les allures sous le poids du cavalier avec la nuque ouverte, afin de pouvoir utiliser l'encolure comme une perche d'équilibre, et que le cavalier ne doit pas la fixer avec la main mais accompagner le mouvement. Surtout pour le mental du cheval, en tant qu'animal de fuite, il est extrêmement important qu'il puisse percevoir son environnement avec un champ de vision libre. Le fait de s'appuyer sur les rênes doit être immédiatement empêché, et pour cette raison il ne faut pas utiliser d'enrénements fixes. Le groupe a disposé de grosses poutres au sol et chacun a dû y marcher en équilibre, les bras écartés. Ensuite, les participants devaient garder les mains derrière le dos, ce qui rendait l'exercice d'équilibre nettement plus difficile.

Le troisième groupe a montré comment le cheval peut être mis en équilibre par l'incurvation de l'encolure et des exercices de mâchonnement, détendant la mâchoire inférieure et arrivant ainsi progressivement à la mise en main. Cette attitude de tête–encolure permet au cheval d'évoluer détendu sous le cavalier avec un contact très léger, ce qui est également la condition préalable au rassembler. Dans le rassembler, le garrot se relève et l'arrière-main s'abaisse par la flexion des hanches. On a fait référence à l'image d'une bascule.

Le quatrième groupe a expliqué, à l'aide de bandes élastiques, comment le cheval, après une action–réaction, doit mâchonner les rênes pour les prendre de la main légèrement ouverte du cavalier, celui-ci laissant l'encolure s'étendre vers l'avant. L'encolure doit aller vers l'avant dans un certain arc de tension et ne pas simplement tomber. Il est avantageux que le cavalier puisse à tout moment envoyer le cheval dans l'extension. Cependant, le cheval ne doit pas rester trop longtemps dans cette position, car l'avant-main supporte alors davantage de poids, celui du cheval et celui du cavalier.

Après une pause-café avec gâteau, Andrea a poursuivi l'après-midi avec des leçons individuelles pour quatre autres participants, jusqu'en début de soirée. La journée s'est terminée vers 18h15.

Le dimanche, le cours s'est déroulé de manière similaire. Les élèves cavaliers pouvaient désormais réaliser beaucoup plus facilement les exercices demandés par Andrea avec le poney d'école. Certains ont eu un véritable effet « aha », notamment lors de l'épaule en dedans. Les postures ont été en partie corrigées ou complétées, puis revus lors de la partie théorique et les thèmes replacés dans le cadre du plan de formation EdL. Andrea a également répondu à diverses questions sur des problèmes équestres spécifiques. Elle a été très impressionnée par les connaissances déjà acquises par ces jeunes, leur compréhension des liens et le fait qu'en théorie ils en savaient parfois plus que certains cavaliers adultes pratiquant depuis de nombreuses années. Cela montre à quel point ce travail de base est important, car les jeunes sont encore réceptifs et intéressés. Ce fut, dans l'ensemble, un cours très réussi.

**Corso introduttivo EdL per alunni e studenti con i pony della scuola del Weidenhof Schupbach (D) – 28 / 29 giugno 2025**

**Tema:** La posizione della testa e dell'incollatura del cavallo nell'equitazione

Siamo stati lieti di ricevere l'iscrizione di 10 partecipanti al nostro corso, il che ci ha mostrato che la domanda e l'interesse – soprattutto ora, in un periodo di critiche giustificate nei confronti dei "professionisti" dell'equitazione sportiva di alto livello, che gareggiano in iperflessione alle competizioni ma montano o allenano i loro cavalli a casa in iperflessione – sono molto elevati. Questi giovani partecipanti, con un'età media di 14 anni, hanno ancora la sensibilità per capire cosa giova al cavallo e cosa invece lo danneggia e lo fa soffrire. Per questo dobbiamo mantenerli vigili e fornire loro argomenti affinché siano preparati e in grado di resistere alle critiche.

In entrambi i giorni abbiamo iniziato alle ore 8:00, poiché erano previste temperature molto alte e volevamo approfittare delle ore più fresche del mattino.

Al mattino, l'istruttrice EdL autorizzata Andrea Walz ha impartito lezioni individuali a cinque partecipanti sui Welsh Cob del Weidenhof, con una sola breve pausa caffè, trasmettendo loro le caratteristiche fondamentali dell'arte equestre secondo l'EdL. Nel frattempo, la responsabile del Weidenhof, Gabriele Sobotta, si occupava degli altri giovani nei laboratori. Sono stati formati gruppi di due persone su i seguenti argomenti:

1. Anatomia della colonna cervicale del cavallo e i suoi effetti sul movimento in flessione, iperflessione ed estensione (avanti e basso), in relazione ad altri vasi della testa e dell'incollatura e alla loro fisiologia.
2. La posizione testa–collo in assetto di lavoro: nuca aperta (esempi pratici, movimento di oscillazione al passo, equilibrio).
3. Messa in mano.
4. Posizione di distensione: perché e come.

Sono stati messi a disposizione diversi numeri di *Dressur-Studien* contenenti articoli di membri dell'EdL su questi temi, il libro *Irrwege der modernen Dressur (Gli errori del dressage moderno)* di Philippe Karl, il libro *Biomeccanica e fisioterapia per cavalli* di Helle Katrine Kleven, nonché vari materiali come travi di equilibrio, assi di legno per costruire un piccolo dondolo e fasce elastiche da ginnastica. I partecipanti hanno realizzato un cartellone per ciascun tema e hanno pensato a esempi appropriati per poter spiegare l'argomento in modo il più chiaro possibile durante la parte teorica.

Dopo un pranzo ben meritato e molto gustoso, preparato dal padrone di casa Michael, sono stati presentati in plenaria i primi risultati.

Il primo gruppo ha spiegato in modo molto chiaro, utilizzando una foto della colonna cervicale con i relativi nervi, la trachea e l'esofago, quanto sia importante per il cavallo avere sufficiente libertà alla ganasciera e allacciare la capezzina in modo lasco o eliminarla del tutto, in modo che nessun vaso sanguigno venga compresso o schiacciato. Come esercizio

illustrativo e divertente, tutti hanno poi corso nel maneggio in posizione normale e successivamente in “iperflessione” – testa abbassata, mento premuto contro il petto. Ben presto molti ansimavano e cercavano aria in questa posizione, rallentando visibilmente.

Il secondo gruppo ha spiegato quanto sia importante per un cavallo, e soprattutto per un giovane cavallo in addestramento, imparare tutte le andature sotto il peso del cavaliere con la nuca aperta, in modo da poter usare l’incollatura come barra di equilibrio, e che il cavaliere non deve bloccarla con la mano ma seguire il movimento. Soprattutto per la psiche del cavallo, in quanto animale da fuga, è estremamente importante che possa percepire l’ambiente circostante con un campo visivo libero. L’appoggiarsi alle redini deve essere immediatamente impedito e, per questo motivo, non si devono usare redini ausiliarie fisse. Il gruppo ha disposto grandi travi a terra e ciascuno ha dovuto camminarci sopra in equilibrio con le braccia aperte. Successivamente, i partecipanti hanno dovuto portare le mani dietro la schiena, e mantenere l’equilibrio in questa condizione è stato visibilmente più difficile.

Il terzo gruppo ha mostrato come il cavallo possa essere messo in equilibrio attraverso la flessione del collo e gli esercizi di masticazione, rilassando la mandibola e arrivando così gradualmente alla messa in mano. Questa posizione testa–collo consente al cavallo di muoversi rilassato sotto il cavaliere con un contatto molto leggero, che è anche il presupposto per la raccolta. Nella raccolta, il garrese si solleva e il posteriore si abbassa grazie alla flessione delle anche. È stata richiamata l’immagine del dondolo.

Il quarto gruppo ha spiegato, utilizzando fasce elastiche da ginnastica, come il cavallo, dopo un’azione–reazione, debba masticare le redini per prenderle dalla mano leggermente aperta del cavaliere, che deve permettere l’estensione in avanti. L’incollatura deve estendersi in avanti in un certo arco di tensione e non semplicemente cadere. È vantaggioso che il cavaliere possa in qualsiasi momento mandare il cavallo in distensione. Tuttavia, il cavallo non dovrebbe essere mantenuto troppo a lungo in questa posizione, poiché l’anteriore viene maggiormente caricato dal proprio peso e da quello del cavaliere.

Dopo una pausa rinvigorente con caffè e torta, Andrea ha proseguito nel pomeriggio con lezioni individuali per altri quattro partecipanti, fino alla prima serata. La giornata si è conclusa verso le ore 18:15.

Domenica il corso si è svolto in maniera simile. Gli allievi cavalieri erano ora in grado di eseguire molto più facilmente i compiti assegnati da Andrea con il pony della scuola. Alcuni hanno avuto un vero momento “aha”, soprattutto nella spalla in dentro. I cartelloni sono stati in parte corretti o completati, poi rivisti durante la parte teorica e i temi sono stati collocati nel contesto del programma di addestramento dell’EdL. Inoltre, Andrea ha risposto a varie domande su problemi equestri specifici. È rimasta molto colpita da quanto questi giovani sapessero già, da come comprendessero le correlazioni e da come, in teoria, sapessero talvolta più di certi cavalieri adulti con anni di esperienza. Questo dimostra quanto sia importante questo lavoro di base, poiché i giovani sono ancora ricettivi e interessati. Nel complesso, è stato un corso molto riuscito.

*Gabriele Sobotta, Weidenhof, D-65614 Beselich-Schupbach*  
<https://www.weidenhof-schupbach.de>

